



De la data de: decembrie2024

1. Aplicare

1.1 Acesti Termeni si Conditii Generale (denumite in continuare „Conditiiile”) se aplica tuturor livrarilor si serviciilor Würth Elektronik Romania S.r.l. (denumita in continuare „Würth Elektronik”) chiar daca nu se face referire la acestea in contractele subsecvente. Orice termeni si conditii ale clientului care intra in conflict cu, suplimenteaza sau deviaza de la aceste Conditii nu vor deveni parte a contractului cu exceptia cazului in care aplicarea acestora este aprobata in mod expres de Würth Elektronik in scris. Aceste Conditii se aplica chiar daca Würth Elektronik accepta o livrare sau un serviciu din partea clientului fara rezerve avand cunostinta de termenii si conditiile conflictuale sau deviante ale clientului.

1.2 Acordurile care suplimenteaza sau deviaza de la aceste Conditii si care se incheie intre client si Würth Elektronik pentru executarea unui contract trebuie stabilite in scris in contract. Acest aspect se aplica si anularii acestei cerinte privind forma scrisa.

1.3 Orice drepturi in afara acestor Conditii care ii revin Würth Elektronik prin lege vor ramane neafectate.

2. Oferta si nasterea contractului

2.1 Ofertele de la Würth Elektronik vor fi supuse modificarii si neobligativitatii, cu exceptia cazului in care se precizeaza in mod expres ca sunt obligatorii.

2.2 Fotografiiile, schitele, informatiile referitoare la greutate, dimensiune, performanta si consum, precum si alte descrieri ale marfurilor din documentatia aferenta ofertei vor fi doar aproximari, cu exceptia cazului in care se precizeaza in mod expres ca sunt obligatorii. Acestea nu constituie un acord cu privire la, sau o garantie legata de, calitatea corespunzatoare a marfurilor.

2.3 Würth Elektronik isi rezerva toate drepturile de proprietate si drepturile de autor asupra oricaror documente din oferta. Aceste documente nu pot fi puse la dispozitia niciunui tert.

2.4 Comenzile de la client au caracter obligatoriu. Würth Elektronik poate accepta comenzile prin transmiterea unei confirmari scrise a comenzii, prin realizarea livrării sau furnizarea serviciilor.

2.5 Executarea comenzilor conform documentelor care urmeaza a fi furnizate de client va necesita aprobarea scrisa a Würth Elektronik.

2.6 Contractele care sunt incheiate vor obliga clientul sa accepte si sa plateasca pentru marfurile sau serviciile comandate.

3. Preturile, plata, despagubirile

3.1 Pretul convenit va fi intotdeauna decisiv. Nu vor fi incluse in pret, in special, costurile pentru ambalare, transport, asigurare, taxe vamale, impozite si TVA. TVA-ul statutar va fi precizat separat pe factura, la rata statutara aplicabila la data emiterii facturii.

3.2 Pentru serviciile care nu vor fi executate in interval de patru luni de la incheierea contractului, Würth Elektronik va avea dreptul sa ajusteze pretul in conformitate cu orice crestere salariale si ale costurilor materialelor care se vor fi produs intre timp. Acelasi aspect se aplica serviciilor care urmeaza a fi furnizate ca parte a obligatiilor continue. Daca Würth Elektronik a convenit cu clientul ca preturile sa depinda de factori de pret specifici, de exemplu, pre-

turile la materiile prime, modificarile factorilor de pret pot conduce la ajustari de pret, indiferent de perioada executarii.

3.3 Cu exceptia cazului in care se convine altceva, plata se va realiza net in termen de 30 de zile de la data facturarii. Würth Elektronik va avea, totusi, dreptul sa execute livrarile ramase sau sa furnizeze serviciile cu conditia platii in avans sau a furnizarii unei garantii daca nu exista relatii comerciale anterioare cu clientul, livrarile se realizeaza in strainatate, sediul social al clientului este in strainatate sau daca exista orice alte motive care ridica Würth Elektronik indoiele cu privire la faptul ca plata se va realiza prompt dupa livrarea sau furnizarea serviciilor.

3.4 Daca, dupa incheierea contractului, Würth Elektronik ia cunostinta de circumstante care ar putea reduce in mod considerabil bonitatea clientului si care ar putea pune in pericol plata debitelor restante ale clientului catre Würth Elektronik in baza contractului individual, Würth Elektronik va avea dreptul sa refuze continuarea executarii contractului pana la efectuarea platii de catre client sau furnizarea garantiilor in acest sens. In cazul in care clientul nu efectueaza plata, toate debitele catre Würth Elektronik care sunt restante din partea clientului vor deveni exigibile imediat.

3.5 Plata se va considera efectuata la data la care Würth Elektronik poate dispune de suma datorata. Atunci cand se achita prin cec, plata se va considera efectuata doar dupa ce cecul a fost incasat si Würth Elektronik poate dispune de suma. Taxele aferente discounturilor si alte costuri aferente cecurilor vor fi suportate de client. In cazul neefectuării platii, clientul va achita dobanda de intarziere la rata de 9 puncte procentuale peste rata de baza. Dreptul de a ridica alte pretentii de daune nu este exclus.

3.6 Würth Elektronik va avea dreptul la plati ale creditului efectuate de catre client mai intai pentru debitele mai vechi. Daca s-au acumulat deja costuri si dobanzi, Würth Elektronik va avea dreptul sa crediteze plata mai intai catre costuri, apoi catre dobanda si in final catre creanta principala.

3.7 Creantele clientului care trebuie compensate pot fi stinse sau utilizate pentru afirmarea unui drept de retentie al clientului doar daca au devenit definitive prin intermediul unei hotarari judecatoresti sau daca nu sunt contestate. Un drept de retentie poate fi afirmat de client doar daca cererea de compensare a clientului se bazeaza pe aceeasi relatie contractuala.

4. Livrarile

4.1 Perioadele si datele de livrare vor fi obligatorii doar pentru Würth Elektronik in cazul in care Würth Elektronik declara sau confirma in mod explicit ca acestea sunt obligatorii. Perioadele de livrare convenite vor fi considerate indeplinite daca marfurile au fost predate persoanei responsabile cu transportul de la sediul social al Würth Elektronik sau de la unul dintre depozitele Würth Elektronik inainte de expirarea acestei perioade sau in cazul in care Würth Elektronik a transmis o notificare conform careia sunt gata de expediere, dar nu au plecat de la sediul social sau de la depozit deoarece clientul a declarat ca nu va accepta marfurile.

4.2 In cazul in care realizarea livrarilor convenite sau furnizarea serviciilor Würth Elektronik necesita cooperarea clientului, clientul se va asigura ca Würth Elektronik primeste toate informatiile si datele necesare si adecvate in timp util si ca acestea sunt de calitate solicitata. Daca este necesara programarea, clientul va fur-



niza Würth Elektronik întreaga putere de prelucrare computerizată necesară, datele de testare și capacitățile de introducere a datelor în timp util și într-o măsură suficientă.

4.3 Perioada de livrare nu va începe înainte ca toate documentele, informațiile, aprobările și autorizațiile care urmează a fi furnizate de client să fi fost furnizate complet și orice probleme tehnice să fi fost clarificate și orice plată anticipată convenită să fi fost primită. Ca o premisă pentru respectarea perioadei de livrare sau a datei de livrare, clientul trebuie să își îndeplinească celelalte obligații în mod adecvat și în timp util. Respectarea termenelor de livrare și a datelor de livrare convenite se presupune condiției ca Würth Elektronik să primească din partea propriilor furnizori livrările în timp util și în mod adecvat. Orice schimbări sau modificări care sunt convenite ulterior cu Würth Elektronik pot avea ca rezultat o prelungire rezonabilă a datelor de livrare convenite.

4.4 Würth Elektronik va avea dreptul să realizeze livrări parțiale rezonabile și să furnizeze servicii parțiale. Cu excepția cazului în care se convine altceva în mod expres, livrările și serviciile înainte de termen vor fi permise.

4.5 În cazul în care clientul refuză acceptarea sau încalcă alte obligații de cooperare, Würth Elektronik poate pretinde despăgubiri pentru daunele cauzate incluzând orice cheltuieli suplimentare și costuri de depozitare. Orice alte pretenții rămân neafectate. Würth Elektronik va avea dreptul, după fixarea unui termen ulterior rezonabil, să dispună în alt mod marfurile și să furnizeze clientului marfuri noi în cadrul unui termen prelungit rezonabil.

5. Transferul riscului/expedierea

5.1 Riscul pierderii accidentale sau a deteriorării accidentale a marfurilor se va transfera la client cel mai târziu atunci când marfurile sunt predate clientului sau, în cazul în care se convine ca marfurile să fie expediate, în același timp cu predarea marfurilor către compania de expediție, transportatorul de marfă sau către orice altă persoană instruită să realizeze expediția. Aceasta se va aplica și livrărilor parțiale sau cazului în care s-a convenit ca expediția este cu „taxă de transport platită” sau gratuită. În absența instrucțiunilor scrise din partea clientului, Würth Elektronik va avea dreptul să aleagă transportatorul și itinerariul la latitudinea sa și după o evaluare adecvată a circumstanțelor. La solicitarea și pe cheltuiala clientului, Würth Elektronik va întocmi o asigurare de transport pentru a asigura marfurile pentru riscurile specificate de client.

5.2 În cazul în care există o întârziere la predare sau expediție din motive pentru care este responsabil clientul, riscul se va transfera la client la data la care marfurile sunt pregătite pentru a fi expediate și Würth Elektronik informează clientul în acest sens.

5.3 În cazul în care Würth Elektronik alege tipul de expediție, ruta de expediție și/sau persoana care să realizeze expediția, Würth Elektronik va fi responsabilă doar pentru abaterile savarsite cu intenție sau neglijență gravă rezultată din această alegere.

6. Dreptul de retenție

6.1 Marfurile furnizate rămân în proprietatea Würth Elektronik până când toate debitele clientului față de Würth Elektronik rezultate din relația comercială au fost achitate integral. Dacă obligațiile Würth Elektronik care urmează a fi îndeplinite includ livrarea de software, până la efectuarea plății integrale a oricărui

debit, clientului i se va acorda în orice caz doar un drept de utilizare revocabil. Aceste debite includ, de asemenea, creanțe aferente cezurilor și schimbilor, precum și creanțe aferente conturilor curente. Clientul va fi obligat să manipuleze toate marfurile pentru care există drept de retenție și, în timpul aplicării dreptului de retenție, să o facă cu diligență necesară. În special, clientul este obligat să asigure în mod suficient marfurile pe propria cheltuială împotriva daunelor provocate de incendii, inundații și furt la valoarea lor de înlocuire. Clientul cesionează prin prezentul către Würth Elektronik toate pretențiile de despăgubiri rezultate din această asigurare. Würth Elektronik acceptă prin prezentul cesiunea. Dacă nu este permisă cesiunea, clientul își instruieste prin prezentul în mod irevocabil asiguratorul să efectueze plăți, dacă este cazul, doar către Würth Elektronik. Aceasta nu afectează niciun fel de alte pretenții ale Würth Elektronik. La cerere, clientul trebuie să furnizeze Würth Elektronik dovezi ale încheierii politei de asigurare.

6.2 Clientului i se va permite să vândă marfurile care fac obiectul dreptului de retenție doar în cursul activității uzuale. Clientul nu va avea dreptul să constituie un gaj asupra marfurilor care fac obiectul dreptului de retenție, să le transfere printr-o garanție sau să întocmească orice alte dispozitii care pot pune în pericol dreptul de proprietate al Würth Elektronik. În caz de sechestru judiciar sau alte măsuri asiguratorii din partea tertilor, clientul trebuie să notifice Würth Elektronik fără întârziere nejustificată în scris și să furnizeze toate informațiile solicitate, să informeze tertul cu privire la drepturile de proprietate ale Würth Elektronik și să asiste cu măsurile luate de Würth Elektronik pentru a proteja marfurile care fac obiectul dreptului de retenție. Clientul va suporta orice costuri pentru care este responsabil și care sunt necesare pentru eliminarea măsurii asiguratorii și recuperarea marfurilor, dacă și în măsura în care aceste costuri nu pot fi obținute de la tert.

6.3 Clientul cesionează prin prezentul către Würth Elektronik toate debitele rezultate din revanzarea marfurilor, inclusiv toate drepturile conexe, indiferent dacă marfurile care fac obiectul dreptului de retenție sunt revandute fără sau după prelucrarea ulterioară. Würth Elektronik acceptă prin prezentul această cesiune. În cazul în care această cesiune nu este permisă, clientul instruieste prin prezentul în mod irevocabil debitorul tert să efectueze plățile, dacă este cazul, doar către Würth Elektronik. Clientul are autoritatea, care poate fi revocată în orice moment, de a încasa debitele cesionate de Würth Elektronik în calitate de administrator în numele Würth Elektronik. Toate sumele încasate trebuie remise către Würth Elektronik imediat. Würth Elektronik poate revoca autoritatea clientului de a încasa debitele și dreptul acestuia de a revinde marfurile în cazul în care clientul nu își îndeplinește în mod corespunzător obligațiile de plată către Würth Elektronik, în cazul în care clientul nu efectuează plata sau încetează plata sau dacă se depune o cerere pentru instituirea procedurilor de insolvență asupra activelor clientului. Orice revanzare a acestor debite face obiectul aprobării anterioare a Würth Elektronik. Autoritatea clientului de a încasa va înceta odată cu notificarea cesiunii către debitorul tert. În cazul revocării autorității de încasare, Würth Elektronik poate solicita dezvaluirea de către client a tuturor debitelor cesionate, precum și a numelor debitorilor respectivi, furnizarea tuturor informațiilor necesare pentru încasare, furnizarea documentelor aferente și informarea anterioară a debitorilor cu privire la cesiune, precum și, în cazul persoanelor fizice, cu privire la transferul de date cu caracter personal ale acestora către Würth Elektronik.



6.4 In caz de neplata din partea clientului, Würth Elektronik va avea dreptul sa rezilieze contractul fara a prejudicia celelalte drepturi ale sale. Clientul trebuie sa acorde imediat Würth Elektronik, sau oricarui alt tert angajat de Würth Elektronik, accesul la marfurile care fac obiectul dreptului de retentie, sa predea aceste marfuri si sa informeze Würth Elektronik cu privire la locul in care se afla aceste marfuri. Dupa o avertizare oportuna in acest sens, Würth Elektronik poate dispune in alt mod de marfurile care fac obiectul dreptului de retentie in scopul satisfacerii pretentiilor sale cuvenite impotriva clientului.

6.5 Orice prelucrare sau modificari realizate de catre client la marfurile care fac obiectul dreptului de retentie vor fi considerate intotdeauna a fi fost realizate in numele Würth Elektronik. Dreptul clientului de a dobandi titlul de proprietate asupra marfurilor care fac obiectul dreptului de retentie continua sa existe ca un drept de a dobandi titlul de proprietate asupra articolului prelucrat sau modificat. Daca marfurile sunt prelucrate, combinate sau amestecate cu alte marfuri care nu sunt detinute de Würth Elektronik, Würth Elektronik va dobandi un interes de coproprietate asupra noului articol care este egal cu raportul dintre valoarea marfurilor furnizate si valoarea celorlalte articole prelucrate la momentul prelucrării. Clientul va depozita noile articole in numele Würth Elektronik. Sub toate celelalte aspecte, articolul creat prin prelucrare sau modificare va fi guvernat de aceleasi prevederi ca si marfurile care fac obiectul dreptului de retentie.

6.6 La solicitarea clientului, Würth Elektronik va fi obligata sa transmita garantiile reale mobiliare la care are dreptul Würth Elektronik in masura in care valoarea realizabila a acestor garantii reale mobiliare depaseste debitele Würth Elektronik rezultate din relatia comerciala cu clientul cu mai mult de 20% in momentul deducerii indicilor de reducere obisnuiti in activitatea bancara. In scopul determinarii valorii, marfurile care fac obiectul dreptului de retentie vor fi evaluate in baza valorii lor de facturare si debitele vor fi evaluate pe baza valorii lor nominale.

6.7 In cazul in care marfurile sunt livrate catre destinatii cu alte sisteme juridice in care dreptul de retentie conform clauzelor 6.1 - 6.6 de mai sus nu ofera acelasi grad de protectie ca in Republica Federala Germania, clientul acorda prin prezentul Würth Elektronik garantia reala mobiliara echivalenta. Daca constituirea acestei garantii reale mobiliare necesita declaratii sau actiuni suplimentare, clientul va face aceste declaratii si va intreprinde aceste actiuni. Clientul va asista cu toate masurile necesare pentru, si care conduc la, validitatea si aplicabilitatea respectivelor garantii reale mobiliare.

7. Pretentiile legate de defectele de calitate si raspundere

7.1 Würth Elektronik isi va realiza produsele conform celei mai inalte tehnologii aplicabile la momentul incheierii contractului.

7.2 Se intentioneaza ca marfurile vandute de Würth Elektronik sa fie utilizate doar pentru echipamente electronice generale, in conformitate cu fisa tehnica a produsului. Clientul are nevoie de aprobarea scrisa a Würth Elektronik inainte de a încorpora marfurile in orice echipamente in domenii precum, dar fara a se limita la, militar, aerospacial, aviatic, control nuclear, submarin, al transporturilor (control rutier, control feroviar, control naval), semnalizare a transportului, prevenirea dezastrelor, medical sau in orice alt scop in cazurile in care se poate astepta in mod rezonabil ca un defect

al produsului sa cauzeze o vatamare a vietii, corpului sau sanatatii sau pierderi pecuniare neobisnuit de mari.

7.3 Drepturile clientului privind defectele vor necesita ca acesta sa isi fi indeplinit obligatiile statutare de a inspecta si transmite o notificare privind defectele, in special verificarea de catre client a marfurilor livrate in momentul receptiei acestora si notificarea catre Würth Elektronik fara intarziere nejustificata si in scris in momentul receptiei marfurilor cu privire la orice defecte evidente si defecte care ar putea fi identificate pe parcursul inspectiei respective. Clientul va informa Würth Elektronik in scris cu privire la orice defecte ascunse fara intarziere nejustificata dupa descoperirea acestora. Notificarea va fi considerata fara intarziere nejustificata daca se realizeaza in termen de doua zile lucratoare de la livrare pentru defecte evidente si defecte care au putut fi identificate pe parcursul unei inspectii adecvate sau dupa descoperire in cazul defectelor ascunse; pentru respectarea termenului-limita, transmiterea notificarii sau reclamatiei va fi suficienta. In cazul in care clientul nu realizeaza o inspectie adecvata si/sau o notificare a defectelor, Würth Elektronik nu va fi raspunzatoare pentru defect. Atunci cand se raporteaza defectele catre Würth Elektronik, clientul trebuie sa furnizeze o descriere scrisa detaliata a defectelor.

7.4 Cu exceptia cazului in care se convine altceva, clientul va fi obligat sa livreze initial marfurile pe propria cheltuiala catre Würth Elektronik astfel incat defectele sa poata fi examinate. Cheltuielile care sunt necesare pentru inspectie si actiunile ulterioare, in special costurile pentru transport, deplasare, mana de lucru si materiale vor fi suportate de Würth Elektronik doar daca se stabileste pe parcursul inspectiei ca un defect exista in realitate si cu conditia ca aceste cheltuieli sa nu fie sporite din cauza faptului ca marfurile au fost duse de client la un amplasament diferit decat adresa de livrare initiala. Costurile cu personalul si materialele pretinse de client in acest sens vor fi achitate pe baza costurilor nete.

7.5 In cazul in care marfurile prezinta defecte, Würth Elektronik va avea dreptul – in scopul executarii ulterioare – sa aleaga intre remedierea defectului si livrarea marfurilor care sunt lipsite de defecte.

7.6 In cazul in care Würth Elektronik nu este pregatita sau nu se afla in pozitia de a realiza o executie ulterioara dupa expirarea unui termen-limita rezonabil, clientul poate alege sa rezilieze contractul sau sa reduca pretul de achizitie. Acelasi aspect se va aplica si in cazul in care nu se realizeaza executarea ulterioara, nu este acceptabil pentru client sau in cazul in care este depasit un termen-limita rezonabil din cauza unor motive pentru care Würth Elektronik este responsabila.

7.7 Clientul nu va avea dreptul sa rezilieze contractul in cazul in care acesta nu poate returna marfurile primite si acest lucru nu se datoreaza faptului ca este imposibil sa le returneze din cauza naturii acestora, in cazul in care Würth Elektronik este responsabila pentru acestea sau in cazul in care defectul a devenit aparent abia dupa momentul in care marfurile au fost prelucrate sau modificate. Dreptul de a rezilia contractul nu va mai exista ulterior daca Würth Elektronik nu este responsabila pentru defect si daca, in locul returnarii de catre client a marfurilor sau serviciilor primite, Würth Elektronik trebuie sa plateasca despagubiri pentru valoarea pierduta.

7.8 Nu vor exista pretentii pentru defecte cu privire la defectele



care se datoreaza uzurii normale, manipularii inadecvate de catre client sau un tert, sau modificarilor sau reparatiilor aplicate marfurilor care au fost realizate de client sau un tert intr-o maniera inadecvata. Acelasi lucru se va aplica defectelor care pot fi atribuite clientului sau care apar ca urmare a unor motive tehnice altele decat defectul initial. Clientul va respecta, in special, recomandarile de operare, depozitare si/sau mentenanta furnizate de Würth Elektronik sau de producator.

7.9 Pretentia clientului de rambursare a cheltuielilor pentru daune in locul executarii va fi exclusa daca si in masura in care aceste cheltuieli nu vor fi fost efectuate de un tert rezonabil.

7.10 Würth Elektronik nu va fi raspunzatoare pentru daune pentru care nu este responsabila, in special, nu va fi responsabila pentru daune care sunt cauzate de utilizarea sau manipularea inadecvata a produselor. Clientul este obligat sa respecte recomandarile de operare, depozitare si/sau mentenanta furnizate de Würth Elektronik sau de producator, sa realizeze doar modificarile autorizate, sa inlocuiasca piesele de schimb in mod profesionist si sa utilizeze consumabile care au specificatiile necesare. Unde este cazul, clientul va realiza, atat inainte, cat si in mod regulat dupa realizarea livrarilor sau prestarea serviciilor de catre Würth Elektronik, copii de rezerva ale sistemelor sale computerizate la intervale suficient de regulate. Würth Elektronik nu isi va asuma nicio raspundere pentru daunele cauzate de sau care pot fi atribuite unei incalcarii a obligatiilor sus-mentionate ale clientului.

7.11 Würth Elektronik va fi responsabila pentru orice dauna rezultata din incalcarea garantiei sau in urma decesului, vatamarii corporale sau vatamarii sanatatii. Acelasi lucru se va aplica si in cazul abaterilor savarsite cu intentie si neglijentei grave, raspunderii statutare obligatorii pentru defectele produselor (in special in baza Legii privind raspunderea fata de produse) si raspunderii daca defectele au fost ascunse cu intentie frauduloasa. In cazurile de neglijenta usoara, Würth Elektronik va fi responsabila doar pentru incalcarile obligatiilor importante care rezulta din natura contractului si a caror executare are o importanta majora pentru atingerea scopului contractului. Daca aceste obligatii sunt incalcate, precum si in caz de nerespectare sau in cazul in care executarea este imposibila, raspunderea Würth Elektronik va fi limitata la daune care pot fi asteptate in mod tipic intr-un astfel de contract.

7.12 Termenul de prescriptie pentru pretentiile pentru defecte ale clientului va fi de un an, cu exceptia cazului in care marfa defecta a fost utilizata in mod curent pentru o constructie si acest lucru a cauzat un defect al constructiei. Termenul de prescriptie se va aplica si pretentiilor rezultate dintr-un act delictual care se bazeaza pe un defect al marfurilor. Termenul de prescriptie va incepe odata cu livrarea marfurilor. Acest aspect nu va afecta raspunderea statutara a Würth Elektronik pentru daunele rezultate dintr-o incalcare a garantiei sau din decesul, vatamarea corporala sau vatamarea sanatatii, pentru abateri savarsite cu intentie si neglijenta grava si raspundere obligatorie pentru defecte ale produselor. Daca Würth Elektronik face o declaratie cu privire la o pretentie pentru defecte ridicata de client, acest lucru nu va fi considerat ca inceputul negocierilor cu privire la pretentie sau ca circumstante pe care se bazeaza pretentia, cu conditia ca pretentia pentru defecte sa fie respinsa complet de Würth Elektronik.

8. Proprietatea intelectuala si drepturile de utilizare legate de software si alte produse si informatii protejate, precum si obligatiile de cooperare

8.1 Clientul se obligă să informeze fără întârziere Würth Elektronik cu privire la orice pretenții ale terților cu privire la drepturile de proprietate intelectuală referitoare la produsele furnizate de Würth Elektronik. Würth Elektronik este îndreptățită, dar nu obligată, să își asume apărarea în justiție pe cheltuiala sa și pe propria răspundere.

8.2 Clientul garantează că bunurile și serviciile furnizate, în special schitele tehnice care servesc drept bază pentru comenzile speciale ale clientului, sunt lipsite de drepturi de proprietate ale terților. În cazul unor vicii de proprietate, clientul va despăgubi Würth Elektronik împotriva tuturor pretențiilor corespunzătoare ale terților, cu excepția cazului în care clientul nu este responsabil pentru defectul de proprietate.

8.3 Dacă nu se convine altfel în cazuri individuale, Würth Elektronik va păstra drepturile de proprietate și drepturile de autor asupra tuturor documentelor sau datelor furnizate clientului, cum ar fi, în special, dar fără a se limita la, desene, ilustrații, grafice, schițe, calcule, descrieri, planuri, modele, mostre, specificații tehnice, documentație, suporturi de date și programe software. Astfel de documente și ajutoare vor fi utilizate exclusiv pentru executarea contractuală și nu vor fi făcute accesibile terților fără acordul expres scris al Würth Elektronik. La cerere, clientul va returna articolele menționate mai sus către Würth Elektronik în întregime și va distruge orice copii făcute dacă acestea nu mai sunt necesare în cursul normal al activității sau dacă negocierile nu conduc la încheierea unui contract. Acest lucru nu se aplică copiilor de rezervă efectuate în mod obișnuit ale traficului de date electronice sau informațiilor confidențiale și copiilor acestora pe care cealaltă parte contractantă trebuie să le păstreze conform legislației în vigoare.

8.4 Cu excepția cazului în care contractul sau legea prevede altceva, orice drepturi legate de software sau alte produse protejate care sunt livrate către client sau care sunt produse pentru client, în special, drepturi de proprietate, drepturi de proprietate industrială cum ar fi brevete, mărci comerciale și modele înregistrate, vor rămâne în proprietatea Würth Elektronik sau a proprietarului individual al drepturilor. Acest lucru se va aplica și în cazul în care software-ul sau orice alte produse protejate sunt fabricate conform specificațiilor sau în cooperare cu clientul.

8.5 Dacă Würth Elektronik folosește software-ul clientului, Würth Elektronik va utiliza doar software-ul respectiv în scopurile convenite contractual. Dacă Würth Elektronik necesită codurile-sursă pentru software în vederea realizării modificarilor convenite contractual sau remedierii defectelor, clientul le va furniza către Würth Elektronik în scop de utilizare în mod gratuit.

8.6 Clientul va primi doar un drept simplu de utilizare pentru software și alte produse protejate în măsura în care este necesar în scopul contractului, cu excepția cazului în care se prevede altceva în contract, în special, în termenii de licențiere aplicabili software-ului sau într-un contract individual de licență sau prin legea statutară obligatorie. În ceea ce privește software-ul furnizat de Würth Elektronik, cu excepția cazului în care se permite în mod expres în baza contractului sau prin lege, clientului i se va interzice în special reproducerea, distribuirea, dezvaluirea, modificarea, traducerea,



prelungirea, realizarea altor modificari la si/sau decompilarea acestuia.

8.7 In scopul realizarii de copii de rezerva, clientul poate crea copii de rezerva necesare ale software-ului, in masura in care contractul individual de licenta nu contine prevederi contrare. Copiile de rezerva de pe suporturile de date mobile vor fi marcate ca atare si li se va aplica nota privind drepturile de autor de pe suportul de date original.

8.8 In cazul utilizarii neautorizate, Würth Elektronik si/sau tertii, in special producatorul software-ului sau al altor produse protejate, isi rezerva dreptul de a ridica pretentii pentru despagubire.

8.9 In cazul in care un tert pretinde ca are o pretentie care intra in conflict cu dreptul de utilizare acordat clientului, clientul va informa Würth Elektronik fara intarziere nejustificata in scris sau sub forma de text. Notificarea va include, de asemenea, informatii cu privire la situatia in care clientul a schimbat software-ul sau produsul sau le-a combinat cu alt software si daca acest lucru ar putea justifica, din perspectiva clientului, pretentia tertului. Daca exista solicitari in acest sens din partea Würth Elektronik, clientul va permite Würth Elektronik sa se ocupe de apararea impotriva pretentiilor si, in masura permisa si posibila, va permite Würth Elektronik sa reprezinte clientul sau va coordona apararea pe cont propriu conform instructiunilor Würth Elektronik. Pana la primirea notificarii cu privire la posibilitatea ca Würth Elektronik sa se ocupe de aparare, clientul nu va confirma sau incheia un acord de intelegere cu privire la presupusele pretentii ale tertului fara aprobarea expresa a Würth Elektronik. Daca Würth Elektronik se ocupa de aparare, aceasta obligatie va continua sa se aplice. In plus, clientul va sprijini Würth Elektronik in apararea sa, daca acest lucru este necesar pentru o aparare adecvata. In schimb, Würth Elektronik va despagubi si va proteja clientul impotriva oricaror costuri externe si a oricaror pretentii de despagubire ale tertilor si pretentii de rambursare a costurilor rezultate din aparare, cu conditia ca acestea sa poata fi atribuite culpei Würth Elektronik. In cazul in care Würth Elektronik nu se ocupa de aparare, clientul va avea dreptul sa se apere la propria latitudine. Daca pretentiile existente ale tertilor nu pot fi atribuite culpei Würth Elektronik, clientul nu va avea dreptul sa ridice pretentii impotriva Würth Elektronik.

8.10 Würth Elektronik va avea dreptul cu privire la viciile majore cu privire la software sa incerce executarea ulterioara, in cazul in care Würth Elektronik decide in acest sens (cf. 7.5). In toate celelalte cazuri, prevederile statutare legate de obligatiile de garantie pentru viciile majore cu privire la software se vor aplica indiferent daca Würth Elektronik se ocupa sau nu de apararea impotriva pretentiilor tertilor in baza clauzei 8.6 din prezentele Conditii, totusi, cu urmatoarele exceptii: (i) pentru recuperarea datelor, Würth Elektronik va fi responsabila in masura in care pierderea datelor s-a produs in cazul in care clientul a realizat copiile de rezerva uzuale; (ii) clauza 7.4 din aceste Conditii se aplica in mod corespunzator.

9. Raspunderea pentru produse

9.1 Clientul nu va modifica marfurile; in special, clientul nu va modifica sau elimina avertismentele existente legate de riscurile aferente utilizarii marfurilor intr-un mod inadecvat. In cazul in care aceasta obligatie este incalcată, clientul trebuie sa despagubeasca inter partes si sa protejeze Würth Elektronik de si impotriva oricaror pretentii privind raspunderea pentru produse ale tertilor in masura in care clientul este responsabil pentru defectul care da na-

stere la raspundere.

9.2 In cazul in care Würth Elektronik trebuie sa retraga produsul sau sa emita un avertisment legat de produs din cauza unui defect de produs al marfurilor, clientul va asista Würth Elektronik si va lua toate masurile recomandate de Würth Elektronik, cu conditia ca acestea sa nu presupuna o sarcina nerezonabila pentru client. Clientul va avea obligatia sa suporte costurile retragerii produsului sau avertismentului legat de produs, cu conditia ca clientul sa fie responsabil pentru defectul produsului si dauna sa fie sustinuta. Acest lucru nu afecteaza alte pretentii ale Würth Elektronik.

9.3 Clientul va informa Würth Elektronik fara intarziere nejustificata in scris cu privire la orice riscuri aferente utilizarii marfurilor si orice posibile defecte ale produsului care ajung in atentia clientului.

10. Forta majora

10.1 Daca Würth Elektronik este impiedicata de forta majora sa isi indeplineasca obligatiile contractuale, in special in ceea ce priveste livrarea marfurilor, Würth Elektronik va fi exonerata de obligatia de executie pe durata impedimentului si pentru o perioada de inceput rezonabila fara sa fie raspunzatoare fata de client pentru daune. Acelasi lucru se va aplica daca indeplinirea obligatiilor de catre Würth Elektronik devine nerezonabil de complicata sau temporar imposibila din cauza unor circumstante imprevizibile pentru care Würth Elektronik nu este responsabila, in special, din cauza unor actiuni sindicale, acte oficiale, crize de energie, probleme de livrare din partea furnizorilor sau perturbari importante ale operatiunilor.

10.2 Würth Elektronik va avea dreptul sa rezilieze contractul in cazul in care un astfel de impediment continua timp de mai mult de trei luni si in cazul in care, ca urmare a unui astfel de impediment, executarea contractului nu mai prezinta interes pentru Würth Elektronik. La solicitarea clientului, Würth Elektronik va declara dupa expirarea respectivei perioade de trei luni daca intentioneaza sa se foloseasca de dreptul sau de a rezilia contractul sau daca intentioneaza sa furnizeze marfurile intr-o perioada rezonabila de timp.

11. Protectia datelor si confidentialitatea

11.1 Clientul este informat de Würth Elektronik ca datele inregistrate in cursul incheierii contractului pot fi prelucrate de Würth Elektronik in conformitate cu prevederile Legii privind protectia datelor si ale Regulamentului general privind protectia datelor (GDPR) in scopul indeplinirii obligatiilor sale in baza contractelor incheiate cu clientul. Aceste date pot fi transmise si societatilor afiliate ale Würth Elektronik sau agentilor mandatasi in scopul indeplinirii contractului si pentru investigatii legate de credite.

11.2 Clientul va avea obligatia sa pastreze pe o perioada nelimitata de timp confidentialitatea oricaror si tuturor informatiilor primite prin Würth Elektronik cu privire la care se mentioneaza ca sunt confidentiale sau care din cauza altor circumstante pot fi identificate ca secrete comerciale sau secrete de afaceri; clientul nu poate nici sa inregistreze, nici sa dezvalui, transfere sau utilizeze orice astfel de informatii. Clientul trebuie sa se asigure prin intermediul unor acorduri contractuale adecvate incheiate cu angajatii sai si cu agentii care lucreaza in numele sau ca persoanele respective se abtin, de asemenea, pe o perioada nelimitata de timp de la orice utilizare, dezvaluire si inregistrare sau transfer neautorizat al acestor secrete comerciale si secrete de afaceri in scopuri proprii.



12. Controlul exportului

12.1 Părțile se angajează să respecte toate reglementările relevante privind controlul exporturilor și sancțiunile. Clientul se obligă să nu exporte mărfuri în nicio țară, dacă în aceste cazuri legea aplicabilă, în special legea Uniunii Europene, este încălcată. De asemenea, clientul se obligă să nu revanda către terți, cu încălcarea legislației în vigoare, în special a legislației Uniunii Europene. Clientul confirmă că nu este deținut sau controlat (direct sau indirect) de o persoană fizică sau juridică care face obiectul sancțiunilor aplicabile.

12.2 Clientul se asigură că nu va vinde, exporta sau reexporta mărfurile livrate, în măsura în care acestea sunt supuse prevederilor articolului 12g Regulamentul (UE) 833/2014, direct sau indirect, către Federația Rusă sau pentru utilizare în Federația Rusă. De asemenea, clientul se asigură că nu va vinde, exporta sau reexporta bunurile livrate, în măsura în care acestea sunt supuse prevederilor articolului 8g din Regulamentul (UE) 765/2006, fie direct, fie indirect, către Belarus sau pentru utilizare în Belarus. În plus, Clientul se obligă să nu folosească niciun drept de proprietate intelectuală, secrete comerciale sau alte informații în materialele sau informațiile vândute, licențiate sau transferate în alt mod în legătură cu vânzările, exporturile sau re-exporturile neautorizate menționate în această clauză. Să interzică oricarei companii care solicită sublicențierea unor astfel de drepturi de proprietate intelectuală sau secrete comerciale să facă același lucru.

12.3 Clientul va depune toate eforturile pentru a se asigura că prevederea din clauza 12.2 nu este încălcată de terți din lanțul comercial ulterior / viitor, în special de posibili revânzători.

12.4 Clientul va stabili și menține un mecanism de monitorizare adecvat pentru a preveni eludarea prevederii din clauza 12.2 de către terți din lanțul comercial ulterior sau de către potențialii revânzători.

12.5 Orice încălcare a clauzelor de la articolele 12.1 până la 12.4 de mai sus va constitui o încălcare materială a contractului și dă dreptul Würth Elektronik să rezilieze relația de furnizare cu efect imediat și să anuleze fără întârziere comenzile deja confirmate. În plus, clientul va despăgubi Würth Elektronik pentru toate costurile, pretențiile terților și alte dezavantaje (de exemplu, amenzi) care rezultă din încălcarea unei obligații conform clauzelor 12.1 până la 12.4 de mai sus. Acest lucru nu se aplică dacă clientul nu este responsabil pentru această încălcare a obligațiilor. În plus, Würth Elektronik are dreptul de a cere o penalizare contractuală în valoare de 5% din prețul de vânzare al bunurilor vândute cu încălcarea prevederilor prezentului regulament. Orice pretenție ulterioară de despăgubire va rămâne neafectată de aceasta.

12.6 Clientul va fi obligat să notifice Würth Elektronik cu privire la toate încălcările prevederilor clauzelor 12.1 până la 12.4, inclusiv orice activități relevante ale terților care ar putea încălca scopul clauzei 12.2.

La cerere, clientul va furniza Würth Elektronik toate informațiile referitoare la respectarea obligațiilor prevăzute la clauzele 12.2, 12.3 și 12.4 în termen de două săptămâni de la simpla solicitare a unor astfel de informații. Würth Elektronik va notifica autoritatea competentă cu privire la toate încălcările prevederilor clauzelor 12.2, 12.3 și 12.4 de mai sus.

12.7 Acest lucru se aplică numai în măsura în care prevederile

secțiunilor 12.1 până la 12.6 nu încălcă legea locală obligatorie a clientului.

13. Dispozitii finale

12.1 Orice drepturi și obligații ale clientului pot fi cesionate sau transferate unui tert doar cu acordul anterior scris al Würth Elektronik.

13.2 Relațiile juridice dintre client și Würth Elektronik vor fi guvernate de legislația din România, fără a ține cont de Convenția Națiunilor Unite asupra contractelor de vânzare internațională de marfuri (CISG).

13.3 Locul exclusiv de jurisdicție pentru toate disputele rezultate din relația comercială dintre Würth Elektronik și client va fi sediul social al Würth Elektronik. Würth Elektronik poate da în judecată clientul și la sediul social al acestuia din urmă, precum și în orice alt loc de jurisdicție permis.

13.4 Locul de execuție pentru oricare și toate obligațiile care urmează a fi îndeplinite de către client și de către Würth Elektronik va fi sediul social al Würth Elektronik.

13.5 Dacă o prevedere din prezentul contract este sau devine invalidă sau nepracticabilă integral sau parțial sau dacă prezentul contract este incomplet, acest lucru nu va afecta validitatea prevederilor rămase din prezentul. În locul prevederii invalide sau impracticabile, va fi considerată drept prevedere validă și practicabilă convenita prevederea care este cel mai apropiată de scopul prevederii invalide sau impracticabile. În cazul în care prezentul contract este incomplet, respectiva prevedere va fi considerată convenită în măsura în care corespunde prevederii care ar fi fost convenite conform scopului prezentului contract în cazul în care părțile contractante au luat în considerare acest aspect încă de la început.

13.6 Clientul accepta prin prezentul în mod expres prevederile clauzelor nr. 5.3, 7.7, 7.11, 12.2, 12.3 din acești Termeni și Condiții Generale.

14. Declaratie de mediu

Würth Elektronik și-a luat angajamentul față de oameni și de mediu. Prin urmare, ne luăm angajamentul să ne fabricăm produsele într-o manieră care conservă resursele și să realizăm în mod sistematic orice potențial pentru economisirea energiei în cadrul proceselor de fabricare și transport. Acordăm o atenție deosebită alternativelor ecologice în ceea ce privește selecția resurselor de energie și a materiei prime și respectăm o politică consecventă de reducere a deșeurilor și reciclare a produselor.